

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Tipo di prodotto chimico : Miscela
 Denominazione commerciale : Turpentine
 Codice di prodotto : 681 SDS # PbR0003
 Sinonimi : White Spirit
 Aguarras

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi pertinenti identificati

Uso della sostanza/ del preparato : Produzione di sostanze chimiche
 Prodotto intermedio
 Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimballaggio
 Rivestimenti
 Agente pulitore
 Produzione di prodotti in gomma.
 Combustibili

1.2.2. Usi non raccomandati

Dato non disponibile.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore:
 4th Floor, 20 North Audley Street
 London W1K 6WL, United Kingdom
 Fax number: +44(0) 20 7355 8750
 E-mail: reach@petrobras.com.br

Produttore:
 Petróleo Brasileiro S. A.
 Avenida Chile, 65.
 20035-900 Rio de Janeiro - Brazil
 E-mail: sac@petrobras.com.br

1.4. Numero telefonico di emergenza

Telefono di emergenza : In caso di emergenza di natura chimica, versamento accidentale, perdita, incendio, esposizione o incidente chiamare CHEMTREC in qualsiasi momento del giorno o della notte per USA e Canada: 1-800-424-9300
 Fuori degli USA e del Canada (si accettano le chiamate a carico del destinatario): 1-703-527-3887

| Paese | Organismo ufficiale di consultazione | Indirizzo | Telefono di emergenza |
|-------------|---|--|-----------------------|
| SWITZERLAND | Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre | Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich | +41 1 251 51 51 |

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

2.1.1. classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]

Flam. Liq. 3 H226
 Asp. Tox. 1 H304

Per il testo delle frasi H v. giù sezione 16.

2.1.2. Classificazione secondo la direttiva 75/548/EEC o 1999/45/EC

Xn;R65
 R10

Per il testo delle frasi R v. giù sezione 16.

2.1.3. Effetti avversi fisicochimici, per la salute umana e per l'ambiente

I vapori possono diffondersi a distanze notevoli ed essere portati ad accensione, ritorno di fiamma o esplosione da una sorgente di accensione.

2.2. Elementi dell'etichetta

2.2.1. Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli (CLP) :



GHS02

GHS08

Parola segnale (CLP) : Pericolo

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

- Avvertenze (CLP) : H226 - Liquido e vapori infiammabili.
H200 - Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- Consigli di prudenza CLP : P210 - Tenere lontano da fonti di fiamme libere, scintille. — Non fumare.
P233 - Tenere il recipiente ben chiuso.
P240 - Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente.
P241 - Utilizzare impianti di ventilazione a prova di esplosione.
P280 - Indossare guanti, indumenti protettivi, Proteggere gli occhi.
P301+P310 - IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico
P331 - NON provocare il vomito.
P370+P378 - In caso di incendio: estinguere con anidride carbonica (CO₂), polvere chimica secca, schiuma .
P403+P235 - Conservare in luogo fresco e ben ventilato.
P405 - Conservare sotto chiave.
P501 - Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

2.2.2. Labelling according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Simboli di pericolo :



Xn - Nocivo

- Frasi R : R10 - Infiammabile
R65 - Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione
- Frasi-S : S2 - Conservare fuori della portata dei bambini
S24 - Evitare il contatto con la pelle
S62 - In caso di ingestione non provocare il vomito : consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta
S23 - Non respirare i vapori
S23 - Non respirare gli aerosoli

2.3. Altri pericoli

Dato non disponibile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

| Nome | Identificatore del prodotto | REACH - numero di registrazione | % | Classificazione secondo le direttive 67/548/EEC |
|---|--|---------------------------------|---------|---|
| Cherosene (petrolio) | (No. CAS) 8008-20-6 (N. CE) 232-366-4 (numero indice UE) 649-404-00-4 | 01-2119462828-25-0062 | 0 - 100 | Xn; R65 |
| Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata (contiene benzene in percentuale inferiore allo 0,1 % di peso/peso) | (No. CAS) 64742-82-1 (N. CE) 265-185-4 (numero indice UE) 649-330-00-2 | 01-2119490979-12-0011 | 0 - 100 | Xn; R65 |
| Nome | Identificatore del prodotto | REACH - numero di registrazione | % | classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [EU-GHS/CLP] |
| Cherosene (petrolio) | (No. CAS) 8008-20-6 (N. CE) 232-366-4 (numero indice UE) 649-404-00-4 | 01-2119462828-25-0062 | 0 - 100 | Asp. Tox. 1, H304 |
| Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata (contiene benzene in percentuale inferiore allo 0,1 % di peso/peso) | (No. CAS) 64742-82-1 (N. CE) 265-185-4 (numero indice UE) 649-330-00-2 | 01-2119490979-12-0011 | 0 - 100 | Asp. Tox. 1, H304 |

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso d'inalazione : Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale. Se si presentano problemi respiratori, somministrare ossigeno. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con la pelle : Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Pulirsi bene il corpo (doccia o bagno completo). In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Misure di primo soccorso in caso d'ingestione : Non provocare il vomito. Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione! In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). In caso d'incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/lesioni : I sintomi possono includere vertigini, mal di testa, nausea e perdita di coordinazione.
Sintomi/lesioni in caso di inalazione : Leggermente irritante per le vie respiratorie.
Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Leggermente irritante per la pelle. Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.
Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Leggermente irritante per gli occhi. In caso di esposizione ripetuta o prolungata : Congiuntivite.
Sintomi/lesioni in caso di ingestione : Nausea. Può dar luogo ad aspirazione nei polmoni causando polmonite da intossicazione chimica.

4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Depressione del sistema nervoso centrale.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi antincendio adeguati: : Schiuma. Nebbia d'acqua. anidride carbonica. Estintore a polvere.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio : Liquido infiammabile. I vapori possono diffondersi a distanze notevoli ed essere portati ad accensione, ritorno di fiamma o esplosione da una sorgente di accensione.
Reattività : Per combustione, si ha formazione di. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio. Ossidi di azoto (NO_x).
Misure da prendere in generale : Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare. Trasmissione delle fiamme possibile. Tenere lontano dalle sorgenti di accensione. Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. rimuovere il prodotto dalla zona dell'incendio. In presenza de incendio i contenitori chiusi possono subire una rottura o esplodere.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione : Raffredd. bidoni/bombole spruzz. acqua/metterli in sicuro.
Protezione durante la lotta agli incendi : In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Vedi punto 8.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. Vedi punto 8.
Procedure d'emergenza : Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Allontanare le sorgenti d' ignizione.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Vedi punto 8.
Procedure d'emergenza : Allontanate il personale non necessario. Allontanare le sorgenti d' ignizione. Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Rimuovere subito le perdite.

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Le autorità preposte alla tutela del patrimonio acquatico devono essere avvisate di eventuali sversamenti consistenti nei corsi d'acqua o nella rete fognaria.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Dato non disponibile.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Da manipolare conformandosi alla normale igiene industriale ed alle normali procedure di sicurezza. Usare soltanto in luogo ben ventilato. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Mettere a terra / a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

misure tecniche: : I pavimenti devono essere impermeabili, resistenti ai liquidi e facili da pulire. Il pavimento deve essere impermeabile, non deve presentare fughe e pori.
Materiali incompatibili : Agenti ossidanti, forti. Perossidi.

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Luogo di stoccaggio : Conservare in contenitori a chiusura ermetica e a prova di perdite. Conservare al riparo dalle fiamme vive, superfici calde e sorgenti di ignizione.

7.3. Usi finali specifici

Dato non disponibile.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

| Cherosene (petrolio) (8008-20-6) | | |
|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Belgium | Valore limite (mg/m ³) | 200 mg/m ³ |
| Italy - Portugal - USA ACGIH | ACGIH TWA (mg/m ³) | 200 mg/m ³ |

8.2. Controlli dell'esposizione

Misure tecniche di controllo : Provvedere ad una sufficiente aerazione.
Mezzi protettivi individuali : Guanti protettivi. Occhiali di protezione a mascherina. Indumenti protettivi. Maschera antigas a concentrazione nell'aria > TLV.



Protezione delle mani : Guanti di protezione in gomma o PVC.
Protezione degli occhi : Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.
Protezione della pelle e del corpo : Indossare vestiario protettivo adatto o grembiule di gomma.
Protezione respiratoria : Se il ricambio d'aria non è sufficiente per mantenere le polveri/vapori al di sotto del VLE, si deve usare un apparecchio respiratorio adeguato. In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma : Liquido
Aspetto : limpido/a.
Colore : incolore.
Odore : Solvente.
Soglia olfattiva : 1 ppm
pH : Dati non disponibili
Punto di fusione : Dati non disponibili
Punto di solidificazione : Dati non disponibili
Punto di ebollizione : 148-216 °C
Punto d'infiammabilità : 38 °C (Vaso chiuso)
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico : 0.28
Infiammabilità (solidi, gas) : Dati non disponibili
Limiti d'esplosività : 0.9-6 vol %
Pressione(tensione) di vapore : 36.8 mmHg @ 37.8°C
Densità relativa di vapore a 20 °C : 4.8
Densità relativa : 0.774 g/cm³ @ 20°C
Solubilità : Solubile in solventi organici.
Acqua: Insolubile
Log Pow : Dati non disponibili
Temperatura di autoaccensione : Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione : Dati non disponibili
Viscosità : 1.15 cSt @ 25°C

9.2. Altre informazioni

Dato non disponibile.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Per combustione, si ha formazione di. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio. Ossidi di azoto (NO_x).

10.2. Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente e nelle normali condizioni d'uso.

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Dato non disponibile.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare.

10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti. Perossidi.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Dato non disponibile.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Pericolo in caso di aspirazione : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi : L'aspirazione di questo materiale può dare luogo a polmonite di origine chimica. Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Ecologia - generale : Poco volatile.

12.2. Persistenza e degradabilità

Dato non disponibile.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Dato non disponibile.

12.4. Mobilità nel suolo

| Turpentine | |
|------------------|---|
| Ecologia - suolo | Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche. |

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Dato non disponibile.

12.6. Altri effetti avversi

Dato non disponibile.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti : Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato. Raccogliere in contenitori chiusi ed eliminarli. Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU

Numero UN : 1299

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Designazione per il trasporto : ESSENZA DI TREMENTINA

Descrizione del documento di trasporto : UN 1299 ESSENZA DI TREMENTINA, 3, III, (C/E)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

14.3.1. Trasporto via terra

Classe (ADR) : 3 - Liquidi infiammabili

No. pericolo (no. Kemler) : 30

Codice di classificazione (ADR) : F1

Etichette di pericolo (ADR) : 3 - Liquido infiammabile



Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Pannello arancione



ADR codice di restrizione in galleria : C/E
Quantità limitate (ADR) : LQ07
ADR eccezioni quantitative : E1

14.3.2. Trasporto via mare

Dato non disponibile.

14.3.3. Trasporto aereo

Dato non disponibile.

14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR) : III

14.5. Pericoli per l'ambiente

Altre informazioni (trasporto) : Nessuna ulteriori informazione disponibile.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Dato non disponibile.

14.7. Trasporto di sfuso secondo l'appendice II della Convenzione Marpol 73/78 e secondo il codice IBC

Dato non disponibile.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Dato non disponibile.

15.1.2. Norme nazionali

Simboli di pericolo



Xn

Fraasi R : R10 - Infiammabile
R65 - Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione

Classificato come pericoloso secondo i criteri delle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE

Fraasi-S : S2 - Conservare fuori della portata dei bambini
S24 - Evitare il contatto con la pelle
S62 - In caso di ingestione non provocare il vomito : consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta
S23 - Non respirare i vapori
S23 - Non respirare gli aerosoli

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Dato non disponibile.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Fonti di dati : PETROBRAS. Scheda.

Sigle e abbreviazioni : ASTM - American Society for Testing and Materials . CLP - Classificazione, Etichettatura e Imballaggio. CSR: Relazione sulla sicurezza chimica. EC: Comunità Europea. EEC: Comunità Economica Europea. GHS - Sistema globalmente armonizzato. REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche. SDS: Scheda dati di sicurezza.

Testo delle R-, H- e EUH - frasi:

| | |
|--------------|---|
| Asp. Tox. 1 | Categoria 1 Pericolo da aspirazione |
| Flam. Liq. 3 | Categoria 3 Liquidi infiammabili |
| H226 | Liquido e vapori infiammabili. |
| H304 | Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. |
| R10 | Infiammabile |
| R65 | Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione |

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Le informazioni riportate in questa scheda dati di sicurezza si fondano sulla conoscenza attuale e si ritengono complete e accurate. Descrivono il prodotto solo ai fini dei requisiti di salute, sicurezza e ambientali e pertanto sono da usarsi solo come guida. I dati si riferiscono a un prodotto specifico e possono essere privi di validità per usi combinati con altri prodotti. Spetta all'utente valutare e usare questo prodotto con cautela e rispettare tutte le leggi e le normative applicabili. Petrobras non risponde di danni o lesioni riportate per uso anomalo o per mancata osservanza delle prassi raccomandate.